

经济学原理

上 卷

[英] 馬 歇 尔 著

朱 志 泰 譯

內 部 读 物

商 务 印 书 館

經 济 学 原 理

上 卷

〔英〕馬 歇 尔 著

朱 志 泰 譯

~~~~~  
本书是供内部参考用的,写  
文章引用时务請核对原文,  
并在注明出处时用原著版本。  
~~~~~

商 务 印 书 館

1964年·北京

Alfred Marshall
PRINCIPLES OF ECONOMICS

The Macmillan Company
London, 1938

內 部 讀 物

經 濟 學 原 理

上 卷

〔英〕馬歇爾著 朱志泰譯

商 務 印 書 館 出 版

北京復興門外翠微路

（北京市書刊出版業營業許可証出字第107號）

京 華 印 書 局 印 裝

統一書號：4017·97

1964年10月初版	開本850×1168 1/32
1964年10月北京第1次印刷	字數 242 千字
印張 10 14/16	印數 1—3,500 冊

定價（9）1.50 元

評馬歇尔的《經濟学原理》

(一)

阿弗里德·馬歇尔(1842—1924)是十九世紀末二十世紀初最著名的資產階級庸俗經濟學家，英國“劍橋學派”的創始人。《經濟学原理》是他的主要著作，這本書在1890年出版之後，曾被資產階級經濟學界看成是划時代的著作。他們認為，馬歇尔在這本書中所闡述的經濟學說是英國古典經濟學的繼續和發展，并把馬歇尔称作新古典學派的代表。直到二十世紀三十年代，馬歇尔的經濟學說一直占着支配地位。三十年代後，雖然這種支配地位讓位于凱恩斯主義，但是在許多基本理論問題上，它對現代資產階級庸俗經濟學仍然有着很大的影響。

馬歇尔的《經濟学原理》出現的時候，正是西方資本主義向帝國主義過渡的時期，是國際工人運動迅速發展和資本主義各國無產階級政黨相繼創立的時期。在政治經濟學領域中，自從1867年馬克思的《資本論》出版後，以往庸俗經濟學的辯護理論已被馬克思所揭穿，它們已經不能為資產階級担负起反對馬克思的經濟學說和欺騙工人群眾的任務。階級鬥爭的發展使資產階級迫切需要創造一些新的理論，作為反對馬克思主義和替資本主義辯護的工具。適應這種要求，在十九世紀七十年代，在資產階級庸俗經濟學中就出現了新歷史學派和以威廉·斯丹列、杰文斯、里昂·瓦拉和奧地利學派等為代表的邊際效用學派。到了十九世紀末，馬歇尔便在英國傳統的庸俗經濟學的基礎上，吸收各新舊庸俗經濟學派的學說，寫成了《經濟学原理》一書，建立了一個以折衷主義為

特点的庸俗經濟學體系，担負起了資產階級所賦與的新的辯護任務。

馬歇尔經濟學說的產生和當時英國經濟和政治發展的狀況也有着密切的關係。英國是一個先進的資本主義國家。在七十年代前，在世界中，它在工業和國際貿易上都是首屈一指的。但是，在七十年代後，英國經歷了長時期的經濟蕭條，工農業生產都發生了困難。英國壟斷資本力求向外發展，擺脫它面臨的困境。與此同時，在國際上，由於資本主義世界發展不平衡規律的作用，德國和美國的工業有了迅速的發展，開始與英國并駕齊驅，在國際貿易上成為英國有力的競爭者。為了保障國內外的經濟地位，英國壟斷資本就加強了對國內工人的剝削，從而使英國工人階級的貧困加劇，失業增加，階級鬥爭也隨之尖銳化了，英國工人階級反對資產階級的鬥爭有了新的發展。在這種情況下，英國統治階級也迫切需要一種新的經濟學說，來為英國資產階級的統治地位和它加強對工人階級的剝削作辯解。馬歇尔的經濟學說適應了這個需要。

在《經濟學原理》中，馬歇尔給政治經濟學的研究對象下了一個定義：“政治經濟學或經濟學是一門研究人類一般生活事務的學問；它研究個人和社會活動中與獲取和使用物質福利必需品最密切有關的那一部分。”馬歇尔所下的這個定義和傳統的庸俗經濟學的說法並沒有什麼不同，它同樣地把政治經濟學說成是研究人和財富的關係的科學，同樣地否認政治經濟學是研究社會生產關係的科學，而且按照馬歇尔的說法，財富就是可以私有和進行交換的東西，這種私有則是根據法律和為法律所承認的習慣而成立的。由此，我們可以看出，馬歇尔又是以資本主義私有制永恒不變作為前提來研究人與財富的關係的。馬歇尔經濟學說的庸俗性質在這裡已經很清楚地暴露出來。他還認為研究政治經濟學的最高目的是

为了对社会問題的解决有所貢獻。他在本书开头写道：“現在，我們終於要認真地來研究：所謂‘下等階級’的存在究竟是不是必要的，就是說，是否必然有許多人生來就注定要做苦工，為別人提供美好和文明生活的必需品；而他們自己却因貧苦和勞苦一點不能分享到這種生活。”這段話說明了馬歇尔的經濟學說完全是為資產階級服務的，他把研究政治經濟學的任务看作只是證明資本主義制度會提高工人的生活，避免勞動群眾因貧困而走向墮落。

馬歇尔不只抹殺政治經濟學是研究社會生產關係的科學，而且他效法奧地利學派，強調心理因素對經濟生活的作用，認為經濟學應該著重考察人的心理和動機。在討論經濟學的对象問題時，他寫道：“政治經濟學是一門研究在日常生活事務中過活、活動和思索的人們的學問。但它主要是研究在人的日常生活事務方面最有力、最堅決地影響人類行為的那些動機。”

英國的庸俗經濟學歷來是立足在邊沁所提出的功利主義的基礎上，馬歇尔的經濟學說實際上也是如此。不過，在這方面他又作了一些修改和補充。他把邊沁功利主義中的“快樂”和“痛苦”換成了“滿足”和“犧牲”，認為它們是人類動機的兩種形式。追求“滿足”促進了人類的某種經濟行為，避免“犧牲”則制約人類的某種經濟行為。在他看來，人類的經濟生活就是由這兩類動機支配的。馬歇尔又認為，人類的動機並不像過去經濟學家想像的那樣可以直接度量，只有貨幣才可以作為衡量滿足和犧牲的標準。在《經濟學原理》中，他處處從人的心理因素出發，而這種心理因素，又被他直接用貨幣來衡量。馬歇尔想借此擺脫過去庸俗經濟學所碰到的無法克服的困難，然而，實際上，這樣作只是更加明顯地暴露了他的庸俗經濟學體系的破綻。因為，馬歇尔不但沒有能夠解釋為什麼動機和心理可以用貨幣作為衡量標準，而且，他也沒有能夠說明被

他用作分析經濟現象的出發點的貨幣的來源和本質。

馬歇尔把反動的“社會達爾文主義”的庸俗進化論運用來分析社會經濟現象。他認為，人類社會和生物界有共同之處，支配生物發展的規律也適用於人類社會。在他看來，經濟學不過是“廣義生物學的一部分”。按照他的說法，生物的發展只有漸變，沒有飛躍，人類社會發展也是一樣。在《經濟學原理》中，馬歇尔就以“自然界沒有飛躍”作為全書的題詞。他還在序言中寫道：“‘自然界沒有飛躍’一格言，對於經濟學，尤為適切”。

人類社會和生物界有着根本的區別，把生物發展的規律應用於人類社會，是完全違反科學常識的。馬歇尔宣揚庸俗進化論的目的是在於反對唯物辯證法，否定革命是社會發展的動力，企圖證明資本主義是不斷進化的，隨着資本主義制度的進化，生產力的不斷提高，工人生活將逐漸得到改善，因此革命完全是多餘的事情。

在《經濟學原理》中，馬歇尔特別強調所謂“連續原理”，認為應用“連續原理”是他的經濟學說的特點。什麼是“連續原理”，馬歇尔並沒有作出明確的答案，但是，我們從他的一些例證中可以看出，所謂“連續原理”不過是認為社會經濟現象不能有嚴格的區分，它們之間存在着連續的關係。這個原理抹殺了社會經濟現象之間的本質聯繫和它們之間的內在矛盾，把政治經濟學變成只是研究經濟現象之間的数量關係的學問。

在馬歇尔之前，杰文斯和瓦爾拉等在提倡邊際效用論的時候，就應用了所謂邊際增量的分析方法，同時為了給他們的理論披上科學的外衣，他們還應用數學來解釋自己的庸俗觀點。在《經濟學原理》中，馬歇尔不僅把“邊際增量”的分析方法應用於價值論上，而且把它推廣到分析各種經濟問題，在他的著作的附錄和注解中，他也盡量地應用數學來說明自己的觀點。這種“邊際增量”的分析

方法，和前面所說的“連續原理”一樣，都是力圖把社會經濟關係溶解為單純的數量關係，抹殺資本主義生產關係的對抗性質。

馬歇尔還把力學中的均衡概念引用到政治經濟學中來。在《經濟學原理》中，他通過“邊際增量”的分析，說明價值、工資和利息等怎樣由在兩種相反力量的作用下形成的均衡來決定。所謂均衡，按照他的解釋，就是相反力量的均勢，有如處在一個盤子里的若干圓球靜止的均勢。資產階級庸俗經濟學談到均衡概念時，又把均衡分為局部均衡和全部均衡兩種，馬歇尔的研究方法，被稱為靜態的局部均衡的方法。也就是假定在各種條件（技術、資源和其他商品價值等）不變的情況下，孤立地討論某一市場中一種商品和“勞務”的價值怎樣由某些相反力量的作用所達到的均衡來決定。馬歇尔把均衡概念引用到政治經濟學中來，也是為了達到他的辯護目的。因為，他玩弄這種均衡概念，不僅把經濟關係化為機械的數量關係，而且借以宣揚階級調和論，把資本主義制度說成是自然而穩定的，能使社會各階級都得到最大的利益和滿足。

（二）

“均衡價格論”是馬歇尔經濟理論的核心和基礎。在《經濟學原理》中，馬歇尔雖然用價值這個術語，但是他把價格當作價值，他對於價值的分析實際上只是對於價格的分析。馬歇尔用價格偷換了價值，因此他就從流通領域中的供給和需求關係來說明價值的形成。所謂均衡價格就是把價值看作是由供給和需求或買賣雙方所達到的均衡來決定的價格。不過，和舊的庸俗的供求論不同，馬歇尔在說明均衡價格論時，吸收了邊際效用論和生產費用論，用前者來說明需求變動的規律，用後者來說明供給變動的規律。為了給這種庸俗的理論披上科學的外衣，他又以供給、需求和價格三者

函數關係的公式來論證“均衡價格”規律。

首先，馬歇尔用邊際效用規律來論證需求規律。但是，邊際效用只是表現購買者的願望和主觀估計，這是無法直接加以衡量的。於是，馬歇尔間接地用買者所願意支付的貨幣數量即價格來加以衡量，從而把需求轉化為需求價格，把“邊際費用遞減規律”轉化為“需求價格遞減規律”，並且得出了所謂需求的一般規律，即價格低則需求量大，價格高則需求量少。在《經濟學原理》中馬歇尔根據他的需求理論開列出一個需求表（參閱本書上卷，第116頁圖一），用以說明一個買者在不同價格下願意購買的商品量，又以這個表的数据為基礎，假定它們是一個連續數量，用圖示法把它劃一條曲線——所謂需求曲線，以說明這個買者對這個商品的需求。同時，馬歇尔還捏造了“需求彈性”的謬論，按照他的解釋，當價格下跌時，商品需求數量增加多少是不一的，當價格上升時，商品需求數量減少多少也是不一的，這就是所謂需求彈性。需求彈性的大小取決於價格下跌時需求數量增加的多少、價格上升時需求數量減少的多少。

除了需求彈性之外，馬歇尔還有“消費者剩餘”的說法。所謂消費者剩餘，即購買者對某一商品所願支付的价格和該商品的市場價格之間的差額。當市場價格低於購買者為滿足自己的欲望而願意支付的价格時，這個購買者就不僅在購買中得到了滿足，而且還得到了額外的福利。

馬歇尔的需求論是反科學的。因為需求絕不是取決於人們的主觀欲望，而是取決於國民收入的多少及其在各個階級間的分配狀況。工人的需求完全取決於工資水平。馬克思寫道：“‘社會需要’或規定需要原則的東西，本質上，是由不同各階級相互的關係並由他們各自的經濟地位來規定的。所以，特別地說，在這裡首先

是由总剩余价值对工資的比例，其次是由剩余价值所分成的不同各部分（利潤，利息，地租，賦稅等等）的比例來規定。”^①馬歇尔故意迴避这些决定資本主义制度下需求变动的最重要的因素，而从心理因素出发，凭空捏造了需求价格递减規律、需求彈性論和消費者剩余种种謬論，似乎在資本主义制度下每个人的需求都可以得到最大的滿足。

馬歇尔的供給理論同样是荒謬的。他以生产費用論作为分析供給的基础。他把生产費用划为两个范疇：实质生产費和貨幣生产費。前者包括种种直接劳动和种种形态的資本。他接受了杰文斯的观点，用生产者对劳动的主观上的感觉来衡量劳动。实质生产費中所包括的劳动，并不是指物质生产过程所消耗的劳动数量，而是指生产者对劳动的心理上的厌恶和反感。和杰文斯一样，馬歇尔也采用了“反效用”一詞来解釋这种劳动，同时，他又继承了西尼尔的节欲論，用节欲来解釋資本，不过他应用“等待”一詞来代替西尼尔的“节欲”一詞而已。“反效用”和“等待”都是心理現象，无法加以直接衡量，于是他又提出“貨幣生产費”这个概念，以貨幣作为衡量尺度，并用貨幣生产費來說明供給价格。根据馬歇尔的解釋，供給和需求相反，价格高則供給多，价格低則供給少。馬歇尔在《經濟學原理》中也开列了一張供給表，划了一条供給曲綫。（參閱本书下卷，第 36 頁图十八）

馬歇尔完全歪曲了生产費的实质。他不仅把生产費用說成是主观心理上的东西，而且荒謬地认为生产費建立在資本家和工人二者相互牺牲（資本家“节欲”，工人从事劳动）的基础上。由这种生产費用論来解釋供給价格，又意味着当商品出售时，資本家和工

① 馬克思：《資本論》第 3 卷，人民出版社 1953 年版，第 207 頁。

人都共同得到了最大利益。事實上，資本主義商品生產費是由不變資本和可變資本的消耗構成的。對資本家來說，生產商品所耗費的東西，是按資本消耗計算的；對社會來說，生產費是按勞動消耗計算的。因此，資本主義的商品生產費低於商品價值，實際生產費和資本主義生產費之間的差額，就是資本家無償占有的剩餘價值。馬歇爾的生產費用論完全掩蓋了這個真相。

馬歇爾的均衡價格論實際上是各種庸俗價值論的折衷產物，即把供求論、生產費用論、效用論混合起來構成的。我們可以把這種庸俗的價值理論列表表示如下：

價格	{ 需求——邊際效用
	{ 供給——生產費用（“反效用”和“等待”）

這種均衡價格論完全歪曲了資本主義的價值規律。馬歇爾用價格來代替價值，拋棄了價值實體和價值起源問題的研究，把價值論歸結於對影響價格水平的各種因素的分析。事實上，供求變動只能說明商品的市場價格如何圍繞價值而上下波動，根本不可能說明價值本身。相反地，價值是供求變動的基础，只有在解決價值問題之後，供求關係才能得到科學的說明。馬克思寫道：“你們如果以為勞動和其它任何一種商品的價值歸根到底仿佛是由提供和需求來決定，就未免大錯特錯了。提供和需求只調節着市場價格一時的變動。提供和需求可以說明為什麼某一商品的市場價格高漲到它的價值以上或降低到它的價值以下，但是決不能說明這個價值本身。假定說，提供和需求是相互平衡，或如經濟學者所說，是相互彌補的吧。須知，當這兩個相反的力量相等的時候，它們就相互麻痺而停止發生任何一方面的作用哩。當提供和需求相互平衡而停止發生作用的時候，商品的市場價格就會等同於它的實在價值，就會等同於它的市場價格所環繞發生變動的標準價格。所

以在研究这种价值的本质时，我們完全不必讲到提供和需求对市场价格发生的那种一时的影响。”^①

(三)

馬歇尔在“均衡价格”論的基础上創造了极端反动的分配論。馬歇尔把分配看做是国民收入如何分割为各生产要素的份額的問題。他继承了庸俗政治經濟学的傳統說法，把生产要素分为劳动、資本、土地和組織(指資本家对企业的管理和监督而言)，认为国民收入一方面是这四种生产要素共同合作的結果；另一方面又是工資、利息、地租和利潤的来源。分配份額的大小被看作各生产要素的价值問題。前面說過，馬歇尔把价值当作价格，因此各生产要素的价值也就是各生产要素的价格，也就是工資、利息、地租和利潤。馬歇尔应用分析均衡价格时采取的方法来分析被他看作各生产要素价格的工資、利息、地租和利潤問題。

关于工資，馬歇尔认为它是劳动这个生产要素的均衡价格，即劳动的需求价格和供給价格相均衡的价格。按照馬歇尔的解釋，所謂劳动需求价格是取决于“劳动边际生产率”。他认为，在生产資料不变的情况下，劳动生产率随劳动者数量的增加而递减，最后增加的一个劳动者所提供的生产率就是“劳动边际生产率”。所謂劳动供給价格是由养活、訓練和維持有效劳动的成本决定的。馬歇尔的工資理論的反动本质在于他掩盖了工資的本质，把它說成是劳动的报酬，似乎劳动者取得了工資，就得到了劳动的全部报酬，因此工人在資本主义社会里并没有受到剝削。馬歇尔还利用“劳动边际生产率”的謬論向工人灌輸一种思想，似乎工資的提高只能

① 馬克思：《工資、价格和利潤》，《馬克思恩格斯文选》两卷集第1卷，人民出版社1961年版，第392頁。

靠工人提高劳动生产率，而不能靠階級斗争。实际上，在資本主义社会里，劳动生产率的提高只是对資本家有利，它是生产相对剩余价值的最重要方法，工人的生活則随着劳动生产率的提高而愈益貧困。

关于利息，馬歇尔认为它是資本的需求价格和供給价格相均衡的价格。資本的需求价格取决于資本的边际生产率；資本的供給价格取决于“等待”，也就是資本家的“节欲”。利息即决定于資本的需求和供給两方面的力量。馬克思早就揭穿了这种“資本生产率”的謬論。沒有劳动，不但不能創造出新的价值，而且連資本本身的价值也不能够轉移到新产品中去。資本家的“节欲”只是一种心理上的感受，它对剩余价值的产生是毫不相干的。馬歇尔的利息論完全掩盖了剩余价值的真正来源。

关于地租，馬歇尔认为土地沒有生产成本，因而也沒有供給价格。地租是受土地的需求影响而由它的边际生产率决定的。馬歇尔的“土地边际生产率”理論不过是臭名远揚的“土地收益递减律”的变种，他的地租論实际上不过是以“土地收益递减律”为基础的級差地租学說。

最后，关于利潤，按照馬歇尔的解釋，它是对于企业家管理和組織企业的报償。馬歇尔极力宣揚資本家在生产中的作用，并且力图把企业資本家的高額利潤說成是他們具有特異的天賦才能的結果。众所周知，資本家获得利潤決不是管理和組織生产的結果。正如馬克思所指出，資本家并不是由于他管理生产才成为資本家，而正是由于他是資本家才“管理”生产，資本家管理生产的活动，就是他剝削工人的活动。利潤是工人所創造的剩余价值的轉化形式，而不是什么管理和組織企业的代价。

馬歇尔在分配論中还提出了“准地租”的概念。这个概念是从

地租概念引伸出來的。馬歇尔认为工資、利息和利潤的性质在某一个条件下都和地租相类似，因此它們的份額的大小也多少受地租相同原則的支配。馬歇尔提出这种准地租謬論，目的是在于抹杀工資、利息、利潤和地租各范疇之間的本質差別。

总之，馬歇尔的分配論是在于掩盖資本主义生产关系的剝削和对抗性质，抹杀資產階級社会的階級矛盾。馬歇尔宣揚資本家和工人的收入都随資本和劳动的生产率的提高而共同增长，資本家和工人是彼此依賴和互相結合的，工人應該和資本家合作，而不应进行反对資本家的斗争。在《經濟學原理》中，他公开写道：“一般資本和一般劳动，在創造国民收益上是相互合作的，并按照它們各自的(边际)效率从国民收益中抽取报酬。它們的相互依存是极其密切的；沒有劳动的資本，是僵死的資本。不借助于他自己或別人的資本，則劳动者势必不能久存。哪里的劳动奋发有力，則哪里資本的报酬就高，資本的增殖也快。由于資本和知識，西方国家的普通工人，在許多方面都比以前的王公吃得好，穿得好，甚至住得也好。”話是說得很漂亮。但是事实却在打他的嘴巴。在資本主义国家里，工人階級的状况日益恶化了，階級斗争也在不断发展，这些情况同馬歇尔的理論怎么对得上口徑呢？

在《經濟學原理》中，馬歇尔还頌揚自由竞争原則，认为自由竞争会排除經濟危机，使社会各阶层得到最大的滿足。不过，他已承认壟断組織在經濟生活中日益重要。随着英国完成了从自由竞争資本主义到壟断資本主义的过渡和英国工业的日益沒落以及經濟危机的加深，馬歇尔改变了自己关于自由竞争的观点。他在晚期的著作《工业与商业》(1919年)、《貨幣与銀行》(1923年)中，为美国 and 德国超过英国而发出忧虑英国前途的惊惶論調，叹惜英国沒有像美国 and 德国那样强大的壟断組織，主張英国建立壟断联合，以

便克服英国工业技术的落后性和增强英国在世界市場上的竞争能力,并为壟断組織进行辯护。关于这一点,我們不在这里論述了。

石 再

1964 年 9 月

目 录

原著第一版序言	11
原著第八版序言	17

第一篇 导言

第一章 緒論	23
第一节 经济学是一門研究財富的學問，同時也是一門研究人 的學問。世界的歷史是由宗教和經濟的力量所形成的	23
第二节 貧困是否必然的問題給予經濟學以最大的關心	25
第三节 經濟學大體上是新近才有發展的	26
第四节 競爭可以是建設性的，也可以是破壞性的；即當建設 性的時候，競爭也沒有合作那樣有利。但是，近代營業的 基本特征是產業和企業的自由、自力更生和未雨綢繆	26
第五节 關於這些特征和經濟學發展的概述，已從本篇移至附 錄一和附錄二	31
第二章 經濟學的實質	34
第一节 經濟學主要是研究對活動的動力和對活動的阻力，這 種動力和阻力的數量能用貨幣來約略地衡量。這種衡量僅 指它們的數量而言。動機的质量，不論是高尚的還是卑鄙 的動機，在性質上是無法衡量的	34
第二节 同一先令所衡量的動力對窮人比對富人為大的計算； 但經濟學通常尋求不受個人特性影響的廣泛結果	38
第三节 習慣本身大都基於有意識的選擇	40
第四节 經濟動機不全是利己的。對金錢的欲望並不排斥金錢 以外的影響，這種欲望本身也許出於高尚的動機。經濟衡 量的範圍可以逐漸擴大到包括許多利人的活動在內	42
第五节 續前	44

第六节 共同活动的动机对于经济学家具有巨大的和日益增长的重要性	45
第七节 经济学家主要是研究人的生活的一个方面;但是这种生活是一个真实的人的生活,而不是一个虚构的人的生活。参看附录三	46
第三章 经济概括即经济规律	48
第一节 经济学需用归纳法和演绎法,但为了不同的目的,采用这两种方法的比重也不同	48
第二节 规律的性质:自然科学的各种规律的准确性是不同的。社会和经济的规律相当于较为复杂和较不精确的自然科学的规律	50
第三节 续前	51
第四节 正常的这一用语的相对性	52
第五节 一切科学的学说无不暗含地采用条件的;但这种假设的因素在经济规律中特别显著。参看附录四	56
第四章 经济研究的次序与目的	57
第一节 第二章和第三章的大意	57
第二节 科学的研究不是按照它所要达到的实际目的来排列,而是按照它所研究的课题的性质来排列的	58
第三节 经济研究的主要课题	59
第四节 鼓励现在的英国经济学家进行研究的实际问题,虽然这些问题不是完全属于经济学的范围	60
第五节 经济学家必须训练他的知觉、想像、推理、同情和谨慎的能力	62
第六节 续前	66
第二篇 若干基本概念	
第一章 绪论	69
第一节 经济学将财富看作是满足欲望的东西和努力的结果	69